

ber 1978, 3 januari en 15 december 1980, 21 januari en 8 juli 1981, 19 oktober 1982 en 16 maart en 11 augustus 1983, worden de volgende woorden geschrapt:

« 3. Nijvel.

De perimenter valt samen met een cirkel rond het Ooststation waarvan de straal in alle richtingen 3 km bedraagt.»

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 30 maart 1990.

W. CLAES

15 décembre 1980, 21 janvier et 8 juillet 1981, 19 octobre 1982, 16 mars et 11 août 1983, les mots suivants sont supprimés :

« 3. Nivelles.

Le périmètre coïncide avec un cercle dont le rayon moyen est de 3 km en tous sens de la gare de l'Est.»

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 30 mars 1990.

W. CLAES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N 90 — 1105

12 APRIL 1990. — Koninklijk besluit tot oprichting van het Belgisch Commissariaat-Generaal bij de Wereldtentoonstelling te Sevilla in 1992

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 februari 1931 houdende goedkeuring van de Conventie inzake de Internationale Tentoonstellingen, ondertekend te Parijs op 22 november 1928;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad d.d. 5 februari 1988 een officiële Belgische deelneming te organiseren bij de Wereldtentoonstelling te Sevilla in 1992;

Gelet op de inschrijving van voornoemde tentoonstelling te Sevilla door het Internationaal Bureau voor Tentoonstellingen d.d. 15 juni 1983;

Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën d.d. 23 februari 1990;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Commissaris-Generaal van de Belgische Regering bij de Wereldtentoonstelling te Sevilla in 1992 heeft als opdracht, onder het gezag van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan, het ontwerp, de voorbereiding, de organisatie en de liquidatie van de officiële Belgische deelneming aan deze manifestatie te verzwaren. Hij is namelijk gelast :

1° de Belgische exposanten te recruter en er de deelnemingsvoorwaarden van te bepalen;

2° de toekenning en de verdeling der plaatsruimten van de Belgische sectie te regelen;

3° alle plannen goed te keuren. Hier moeten alle werken binnen de omheining van de Belgische sectie voor goedkeuring worden onderworpen;

4° alle maatregelen te nemen met het oog op het handhaven van de orde en de veiligheid van personen en goederen binnen de Belgische sectie.

Art. 2. De Commissaris-Generaal beschikt, binnen het kader van de kredieten die te zijner beschikking worden gesteld, over alle bevoegdheden welke nodig zijn voor het volbrengen van zijn opdracht. Met dat doel mag hij namelijk :

1° zich verbinden en bedingen; alle onroerende goederen huren, onderhuren en beheren; alle roerende goederen kopen, vervreemden, ruilen of huren; onderhandelen over of schikkingen treffen voor alle aankopen binnen het kader van zijn bevoegdheden;

2° alle overeenkomsten in verband met zijn bevoegdheden zoals zij in onderhavig besluit worden bepaald sluiten, er toe machtigen of bekrachtigen;

3° de reglementen van de Belgische sectie uitvaardigen.

Art. 3. 1° Binnen het kader van de kredieten die te zijner beschikking worden gesteld, mag de Commissaris-Generaal alle bouw- en versieringswerken doen uitvoeren, plannen en bestekken opmaken, met samenwerking van alle deskundigen door hem aangeduid;

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F 90 — 1105

12 AVRIL 1990. — Arrêté royal
instituant le Commissariat Général belge près
l'Exposition universelle de Séville en 1992

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 février 1931 portant approbation de la Convention concernant les Expositions internationales signée à Paris le 22 novembre 1928;

Vu la décision du Conseil des Ministres en date du 5 février 1988 d'organiser une participation officielle de la Belgique à l'Exposition universelle de Séville en 1992;

Vu l'enregistrement de l'exposition précitée de Séville par le bureau international des Expositions en date du 15 juin 1983;

Vu l'avis favorable de l'Inspection des Finances en date du 23 février 1990;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le Commissaire Général du Gouvernement belge près l'Exposition universelle de Séville en 1992 a pour mission de réaliser, sous l'autorité de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, la conception, la préparation, l'organisation et la liquidation de la participation belge à cette manifestation. Il est notamment chargé :

1° de recruter les exposants belges et de définir les conditions d'admission de ceux-ci;

2° de régler l'attribution et la répartition des emplacements de la section belge;

3° d'approuver tous les plans et faire procéder à la réception de tous les travaux édifiés dans l'enceinte de la section belge;

4° de prendre toutes mesures en vue d'assurer le maintien de l'ordre et la sécurité des personnes et des biens à l'intérieur de la section belge.

Art. 2. Le Commissaire Général dispose, dans le cadre des crédits mis à sa disposition, de tous les pouvoirs nécessaires à l'accomplissement de sa mission. Il peut notamment à cet effet :

1° stipuler et s'engager; prendre à bail, sous-louer et gérer tous biens immeubles; acquérir, aliéner, échanger ou louer tous biens meubles; transiger ou compromettre sur tous achats rentrant dans le cadre de ses attributions;

2° traiter, autoriser ou ratifier toutes conventions ou marchés en rapport avec ses attributions, telles qu'elles sont définies par le présent arrêté;

3° édicter les règlements de la section belge.

Art. 3. 1° Dans le cadre des crédits mis à sa disposition, le Commissaire Général peut faire exécuter tous travaux de construction ou de décoration, arrêter des plans et devis, avec le concours de tous experts désignés par lui;

2° Hij mag ook, mits goedkeuring van Onze Minister van Economische Zaken en het Plan :

- a) alle medewerkers van het Commissariaat-Generaal aanwerven en ontslaan;
- b) de bevoegdheden van alle leden van het Commissariaat-Generaal bepalen;
- c) de wedden, vergoedingen, erelonen en representatiekosten van al zijn medewerkers en van zijn personeel bepalen.

Art. 4. In de uitoefening van zijn ambtsverrichtingen, vertegenwoordigt alleen de Commissaris-Generaal de Belgische Regering bij de Spaanse autoriteiten gelast met de realisatie van de Tentoonstelling te Sevilla in 1992.

Art. 5. De Commissaris-Generaal mag, onder zijn verantwoordelijkheid en binnen de grenzen door hem bepaald, een deel der hem toegekende bevoegdheden overdragen alsmede de ondertekening van zekere stukken en briefwisseling.

Art. 6. Voor 1 april 1990, legt de Commissaris-Generaal aan Onze Minister van Economische Zaken en het Plan het financieel plan voor, dat er op gericht is de Belgische deelneming aan de tentoonstelling mogelijk te maken.

Dit plan zal het ontwerp der begroting van het Commissariaat bevatten.

De in deze begroting voorziene uitgaven moeten steeds in evenwicht zijn met de door de Staat toegezegde subsidies en de eigen ontvangsten van het Commissariaat.

Art. 7. De Commissaris-Generaal beschikt over de kredieten hem door Onze Minister van Economische Zaken en het Plan ter beschikking gesteld in het kader van de machtigingen en kredieten te dien einde voorzien in de begroting van zijn departement. Hij beschikt eveneens over alle van derden ontvangen fondsen.

De begroting van het Commissariaat behelst als uitgaven alle voor zijn werking nodige kosten en als ontvangsten, buiten de hem door Onze Minister van Economische Zaken en het Plan ter beschikking gestelde ramingsvoorschotten, alle ontvangsten voortvloeiende uit stortingen van derden evenals alle ontvangsten verwezenlijkt ingevolge de uitoefening van de opdracht van het Commissariaat.

De Commissaris-Generaal kan slechts verbintenissen aangaan tot beloop van de som van enerzijds de door de Staat toegezegde subsidies en anderzijds de verworven rechten voor de eigen ontvangsten.

Art. 8. De Commissaris-Generaal beheert de begroting met de medewerking van een algemeen penningmeester en een adjunct algemeen penningmeester, beiden benoemd door Onze Minister van Economische Zaken en het Plan; hij legt de uitgaven vast en keurt ze goed, binnen het kader van de voorziene middelen.

Boven de 5 000 000 F zal de uitgave door Onze Minister van Economische Zaken en het Plan moeten goedgekeurd worden.

De wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de in uitvoering van deze wet genomen besluiten zijn van toepassing op de verrichtingen van het Commissariaat-Generaal.

Art. 9. De Commissaris-Generaal ziet de hem door de algemeen penningmeester voorgelegde verantwoordingsrekeningen na en bekleedt ze met zijn visum, na gebeurlijk de opmerkingen te hebben naar voren gebracht, waartoe bedoelde rekeningen aanleiding geven. Bewuste rekeningen worden dan door Onze Minister van Economische Zaken en het Plan goedgekeurd, die ze aan het Rekenhof, door bemiddeling van Onze Minister van Financiën, overmaakt.

De Inspectie van Financiën geaccrediteerd bij het Departement van Economische Zaken kan nazicht uitoefenen op de rekeningen van het Commissariaat-Generaal.

Art. 10. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan zal de Commissaris-Generaal forfaitaire bedragen kunnen toekennen voor receptie- en representatiekosten. Deze bedragen zijn aan te rekenen op de begroting van het Commissariaat.

Art. 11. Het statuut van het personeel en van de medewerkers van de Commissaris-Generaal wordt beheerd door de regelen van het privaatrecht of door deze eigen aan de agenten in openbare dienst die, inzonderheid via de detachering en het ter beschikking stellen, geroepen worden tot het uitvoeren van prestaties binnen het kader der verwezenlijking van de tentoonstelling.

2° Il peut également, moyennant l'approbation de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan :

- a) recruter et révoquer tous collaborateurs du Commissariat Général;
- b) fixer les attributions de tous les membres du Commissariat Général;
- c) fixer les traitements, indemnités, honoraires et frais de représentation de tous ses collaborateurs et de son personnel.

Art. 4. Dans l'exercice de ses fonctions, le Commissaire Général représente seul le Gouvernement belge auprès des autorités espagnoles chargées de la réalisation de l'Exposition de Séville en 1992.

Art. 5. Le Commissaire Général peut, sous sa responsabilité et dans les limites qu'il détermine, déléguer une partie des pouvoirs qui lui sont conférés, ainsi que la signature de certaines pièces et correspondances.

Art. 6. Le Commissaire Général soumet à l'approbation de Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, avant le 1^{er} avril 1990, le plan financier destiné à permettre la participation belge à l'exposition.

Ce plan contiendra le projet de budget du Commissariat.

Les dépenses prévues dans ce budget doivent toujours être en équilibre par rapport aux subsides accordés par l'Etat et les recettes propres du Commissariat.

Art. 7. Le Commissaire Général dispose des crédits mis à sa disposition par Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan dans le cadre des autorisations et crédits prévus à cette fin dans le budget de son département. Il dispose également de tous les fonds provenant de tiers.

Le budget du Commissariat comporte en dépenses tous les frais nécessaires à son fonctionnement et en recettes, outre les avances provisionnelles mises à sa disposition par Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, toutes les recettes provenant de versements de tiers ainsi que toutes les recettes généralement quelconques réalisées dans l'exercice de la mission du Commissariat.

Le Commissaire Général ne peut conclure des engagements qu'à concurrence des montants provenant d'une part de l'Etat et d'autre part des droits acquis pour les recettes propres.

Art. 8. Le Commissaire Général gère le budget avec le concours d'un trésorier général et d'un trésorier général adjoint, tous les deux nommés par Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan; il engage et approuve les dépenses dans le cadre des moyens prévus.

Au-delà de 5 000 000 F la dépense devra être approuvée par Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan.

La loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et les arrêtés pris en exécution de celle-ci s'appliquent aux opérations effectuées par le Commissariat Général.

Art. 9. Le Commissaire Général vérifie les comptes justificatifs rendus par le trésorier général et les munit de son visa après avoir éventuellement formulé les remarques que ces comptes appellent. Ces comptes sont alors approuvés par Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan, qui les soumet à la Cour des Comptes, à l'intervention de Notre Ministre des Finances.

L'Inspection des Finances accréditée auprès du Département des Affaires économiques peut exercer un contrôle sur les comptes du Commissariat Général.

Art. 10. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan pourra attribuer au Commissaire Général des montants forfaitaires pour frais de réception et de représentation. Ces montants sont à imputer au budget du Commissariat.

Art. 11. Le statut du personnel et des collaborateurs du Commissaire Général est régi par les règles du droit privé ou par celles propres aux agents des services publics appelés, notamment par voie de détachement et de mise à la disposition, à fournir des prestations dans le cadre de la réalisation de l'exposition.

Art. 12. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan zal de datum bepalen waarop de opdracht van de Commissaris-Generaal zal geëindigd zijn.

Art. 12. De Commissaris-Generaal zorgt er voor dat, bij de beëindiging van zijn opdracht, de bundels, documenten en alle stukken der boekhouding alsmede verzamelingen van catalogussen en reglementen naar het archief van het Ministerie van Economische Zaken zullen overgebracht worden.

Art. 14. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 juni 1989.

Art. 15. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 april 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Art. 12. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan fixera la date à laquelle prendra fin la mission du Commissaire Général.

Art. 13. Le Commissaire Général veillera à ce que, à l'issue de sa mission, les dossiers, documents et pièces de comptabilité ainsi que les collections, catalogues et règlements soient versés dans les archives du Ministère des Affaires économiques.

Art. 14. Le présent arrêté produit ses effets le 16 juin 1989.

Art. 15. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 avril 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N 90 — 1106

30 MAART 1990. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982, inzonderheid op artikel 2bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 29 juni 1982, 27 juni 1983, 11 juli 1984, 11 december 1984, 24 september 1987, 24 maart 1988 en 7 april 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de reglementering ingevoerd bij ministerieel besluit van 30 juli 1981 ophoudt van kracht te zijn op 31 maart 1990 en de toepassing ervan in de huidige vorm dringend moeten worden verlengd, om een minimumrendabiliteitsdrempel te waarborgen voor de uitbaters van tankschepen gebruikt voor het vervoer van ruwe aardoliën, vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 8 van het ministerieel besluit van 30 juli 1981 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de contracten voor het vervoer per binnentankschip van ruwe aardoliën en vloeibare motorbrandstoffen en stookoliën dienen te voldoen, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 29 juni 1982, 27 juni 1983, 11 juli 1984, 11 december 1984, 24 september 1987, 24 maart 1988 en 7 april 1989, wordt de vermelding « 31 maart 1990 » vervangen door « 31 maart 1991 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 april 1990.

Brussel, 30 maart 1990.

J.-L. DEHAENE

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

F 90 — 1106

30 MARS 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides

Le Ministre des Communications,

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968, portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982, notamment l'article 2bis;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982, 27 juin 1983, 11 juillet 1984, 11 décembre 1984, 24 septembre 1987, 24 mars 1988 et 7 avril 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation instaurée par l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981 cesse d'être en vigueur le 31 mars 1990 et qu'il est urgent d'en prolonger l'application dans sa formulation actuelle, afin d'assurer un seuil de rentabilité minimal aux exploitants de bateaux-citernes affectés au transport de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 8 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 1981, fixant les conditions auxquelles doivent répondre les contrats de transport en navigation intérieure par bateaux-citernes de pétrole brut, de carburants et combustibles liquides, modifié par les arrêtés ministériels des 29 juin 1982, 27 juin 1983, 11 juillet 1984, 11 décembre 1984, 24 septembre 1987, 24 mars 1988 et 7 avril 1989, la mention « 31 mars 1990 » est remplacée par la mention « 31 mars 1991 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1990.

Bruxelles, le 30 mars 1990.

J.-L. DEHAENE